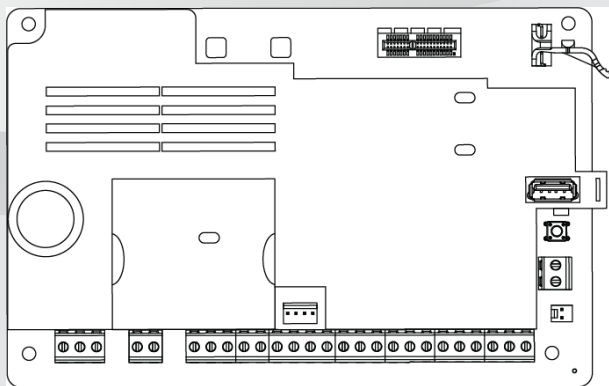




**BOSCH**

## Πίνακες ελέγχου

B Series: B6512, B5512, B4512, B3512



el Σημειώσεις έκδοση



---

## Πίνακας περιεχομένων

<b>1</b>	<b>Εισαγωγή</b>	<b>4</b>
1.1	Σχετικά με τη βιβλιογραφία	4
1.2	Απαιτήσεις	5
<b>2</b>	<b>Έκδοση firmware 3.09.050</b>	<b>8</b>
2.1	Τι νέο υπάρχει	8
2.2	Διορθώσεις	10
2.3	Γνωστά προβλήματα	10
<b>3</b>	<b>Ιστορικό αναθεωρήσεων firmware</b>	<b>12</b>
3.1	Έκδοση firmware 3.08	12
3.2	Έκδοση firmware 3.07	13
3.3	Έκδοση firmware 3.06	15
3.4	Έκδοση firmware 3.05	17
3.5	Έκδοση firmware 3.03.014	22
<b>4</b>	<b>Λογισμικό ανοιχτού κώδικα 3.09.050</b>	<b>27</b>

---

# 1 Εισαγωγή

Οι παρούσες *Σημειώσεις έκδοσης* προορίζονται για την έκδοση firmware 3.09.050 του πίνακα ελέγχου.

## 1.1 Σχετικά με τη βιβλιογραφία

### Πνευματικά δικαιώματα

Το παρόν έγγραφο αποτελεί πνευματική ιδιοκτησία της Bosch Security Systems, Inc και προστατεύεται με πνευματικά δικαιώματα. Με την επιφύλαξη κάθε νομίμου δικαιώματος.


### Εμπορικά σήματα

Οι ονομασίες όλων των προϊόντων υλικού και λογισμικού που χρησιμοποιούνται στο παρόν έγγραφο είναι πιθανώς σήματα κατατεθέντα και πρέπει να αντιμετωπίζονται αναλόγως.

### Ημερομηνίες κατασκευής προϊόντος Bosch Security Systems, Inc.

Χρησιμοποιήστε τον σειριακό αριθμό που βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος και ανατρέξτε στον δικτυακό τόπο της Bosch Security Systems, Inc. στη διεύθυνση <http://www.boschsecurity.com/datecodes/>.

Στην ακόλουθη εικόνα εμφανίζεται ένα παράδειγμα ετικέτας προϊόντος και επισημαίνεται το σημείο όπου βρίσκεται η ημερομηνία κατασκευής μέσα στον σειριακό αριθμό.



# BOSCH

**Model Number**

Mat/N: F01Uxxxxxx

7 | 82695 | 11xxx | 9

8 | 717332 | 311xxx

09216082027193xxxx

PRODUCT

QTY= 1

## 1.2 Απαιτήσεις

Αυτή η ενότητα εμφανίζει απαιτήσεις για το RPS (Λογισμικό απομακρυσμένου προγραμματισμού) και τον Δέκτη/Πύλη επικοινωνιών Conettix για να υποστηρίξουν αυτήν την έκδοση firmware πίνακα ελέγχου.

### 1.2.1 Λογισμικό προγραμματισμού από απόσταση (RPS)

Για να προγραμματίσετε όλες τις νέες δυνατότητες αυτής της έκδοσης firmware, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το RPS έκδοσης 6.09 ή μεταγενέστερη.

## 1.2.2 Δέκτης/ Πύλη επικοινωνιών Conettix

### Μορφή επικοινωνίας Conettix Modem4

Όταν διαμορφώνετε τον πίνακα ελέγχου για την αποστολή αναφορών στη μορφή επικοινωνίας Conettix Modem4, ενδέχεται να απαιτείται ενημέρωση του δέκτη/πύλης του κεντρικού σταθμού Conettix και του λογισμικού προγραμματισμού του δέκτη D6200CD.

### Απαιτήσεις μορφής αποστολής αναφορών Conettix Modem4

Δέκτης/Πύλη	Έκδοση CPU	Έκδοση D6200CD
Δέκτης κεντρικού σταθμού D6600, 32 γραμμών (με εγκατεστημένη κάρτα τηλεφωνικής γραμμής D6641 μόνο)	01.10.00	2.10
Δέκτης κεντρικού σταθμού D6100IPV6-LT, 2 γραμμών, IP	01.10.00	2.10

### Μορφή επικοινωνίας Conettix ANSI-SIA Contact ID

Όταν διαμορφώνετε τον πίνακα ελέγχου για την αποστολή αναφορών στη μορφή επικοινωνίας Conettix ANSI-SIA Contact ID, ενδέχεται να απαιτείται ενημέρωση του δέκτη/πύλης του κεντρικού σταθμού Conettix και του λογισμικού προγραμματισμού του δέκτη D6200CD.

---

## Μορφή αναφορών συμβατή με ULC-S304 και ULC-S559

---

### Γνωστοποίηση!



### Μορφή αναφορών συμβατή με ULC-S304 και ULC-S559

Για μορφές αναφορών συμβατές με ULC-S304 και ULC-S559, απαιτείται χρήση της έκδοσης που υποδεικνύεται στον πίνακα για τον δέκτη ή την πύλη του κεντρικού σταθμού Conettix και το λογισμικό προγραμματισμού του δέκτη D6200CD.

---

### Μορφή επικοινωνίας ANSI-SIA DC-09

Η χρήση της μορφής επικοινωνίας ANSI-SIA DC-09 απαιτεί δέκτη κεντρικού σταθμού που υποστηρίζει τη συγκεκριμένη μορφή της μονάδας επικοινωνίας IP. Οι δέκτες του κεντρικού σταθμού Conettix της Bosch δεν υποστηρίζουν προς το παρόν τη συγκεκριμένη μορφή επικοινωνίας.

---

## 2 Έκδοση firmware 3.09.050

### Τι νέο υπάρχει

- Υποστήριξη B444-A και B444-V, σελίδα 8
- Μορφή επικοινωνίας ANSI-SIA DC-09, σελίδα 9
- Νόμος περί ασφαλείας συνδεδεμένων συσκευών της Καλιφόρνια, σελίδα 9

### Διορθώσεις

- Λειτουργία Τύπου ανταπόκρισης εξόδου, σελίδα 10

### Γνωστά προβλήματα

- Προσωπική ειδοποίηση μέσω email, σελίδα 11
- Δείκτης αργίας 2, σελίδα 11

## 2.1 Τι νέο υπάρχει

Αυτή η ενότητα εξετάζει τις νέες δυνατότητες αυτής της έκδοσης firmware.

### 2.1.1 Υποστήριξη B444-A και B444-V

Το σύστημα υποστηρίζει πλέον τη διασυνδεόμενη μονάδα επικοινωνίας μέσω κινητής τηλεφωνίας B444-A, AT&T LTE και τη διασυνδεόμενη μονάδα επικοινωνίας μέσω κινητής τηλεφωνίας B444-V, Verizon LTE.



---

## Ενεργοποίηση κάρτας SIM για τα B444-A/B444-V

---

### Προσοχή!



Ενεργοποιήστε την κάρτα SIM για τα B444-A/B444-V πριν από την τοποθέτηση. Η μη συμμόρφωση ενδέχεται να καταλήξει σε αποτυχία των επικοινωνιών του πίνακα ελέγχου/μονάδας. Κατά την πρώτη ενεργοποίηση της τροφοδοσίας των B444-A/B444-V, ενδέχεται να απαιτηθεί χρονικό διάστημα έως και 15 λεπτών για να ολοκληρωθεί η διαδικασία της ενεργοποίησης.

---

### 2.1.2 Μορφή επικοινωνίας ANSI-SIA DC-09

Το σύστημα υποστηρίζει πλέον τις εξής μορφές επικοινωνίας της μονάδας δικτύου:

- Conettix Modem4
  - Conettix ANSI-SIA Contact ID
  - ANSI-SIA DC-09
- 

### Γνωστοποίηση!



Εφαρμογές με πιστοποίηση UL και ULC  
Η μορφή επικοινωνίας ANSI-SIA DC-09 δεν διατίθεται για εφαρμογές με πιστοποίηση UL και ULC.

---

### 2.1.3 Νόμος περί ασφαλείας συνδεδεμένων συσκευών της Καλιφόρνια

Για λόγους συμμόρφωσης με τις διατάξεις του Νόμου περί ασφαλείας συνδεδεμένων συσκευών της Καλιφόρνια (ΤΙΤΛΟΣ 1.81.26. Security of Connected Devices) το προϊόν αυτό χρησιμοποιεί μοναδικό κωδικό σύνδεσης.

---

Ο "Κωδικός πρόσβασης RPS" για την αρχική σύνδεση με το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να αντιστοιχεί στο μοναδικό Cloud ID του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής σας του RPS χρησιμοποιεί το μοναδικό Cloud ID που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος και περιλαμβάνεται στην κάρτα, μέσα στο κουτί του προϊόντος.

## 2.2 Διορθώσεις

Αυτή η ενότητα εξετάζει τις διορθώσεις που γίνονται σε αυτήν την έκδοση firmware.

### 2.2.1 Λειτουργία Τύπου ανταπόκρισης εξόδου

Στην έκδοση firmware v3.09.024 του πίνακα ελέγχου, οι επιλογές διαμορφώσεων 1 και 2 της λειτουργίας Τύπου ανταπόκρισης εξόδου δεν λειτουργούσαν σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Αυτό το πρόβλημα έχει διορθωθεί στην έκδοση firmware v3.09.050 του πίνακα ελέγχου.

Εάν πραγματοποιήσατε αλλαγές στην έκδοση firmware v3.09.024 του πίνακα ελέγχου, ώστε να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, δεν απαιτούνται πλέον αυτές οι αλλαγές.

- ▶ Στη λειτουργία Τύπου ανταπόκρισης εξόδου, επαναφέρετε τις επιλογές διαμορφώσεων 1 και 2 στην αναμενόμενη και τεκμηριωμένη διαμόρφωση.

## 2.3 Γνωστά προβλήματα

Αυτή η ενότητα εξετάζει τα γνωστά προβλήματα αυτής της έκδοσης firmware.

---

### 2.3.1 Προσωπική ειδοποίηση μέσω email

Όταν χρησιμοποιείτε προσωπικές ειδοποιήσεις μέσω email, ορισμένες επιλογές διαμόρφωσης διακομιστή (π.χ. Επαλήθευση Gmail σε 2 βήματα, Να επιτρέπονται λιγότερο ασφαλείς εφαρμογές: Off) ενδέχεται να μη λειτουργούν σωστά.

Για να διασφαλιστεί η λειτουργία, απενεργοποιήστε τις επιπλέον επιλογές διακομιστή email.

### 2.3.2 Δείκτης αργίας 2



#### Γνωστοποίηση!

Αυτό ισχύει μόνο για το B6512.

---

Ο Δείκτης αργίας 2 δεν εκτελείται όπως έχει προγραμματιστεί. Αυτό το πρόβλημα θα διορθωθεί στην έκδοση firmware v3.10.xxx του πίνακα ελέγχου.

---

## 3 Ιστορικό αναθεωρήσεων firmware

Αυτή η ενότητα εξετάζει τις αξιοσημείωτες δυνατότητες των προηγούμενων αναθεωρήσεων firmware.

### 3.1 Έκδοση firmware 3.08

#### 3.1.1 Υποστήριξη γλωσσών

Προσθέτει υποστήριξη για Ολλανδικά, Γερμανικά και Σουηδικά.

Όταν η πρώτη και η δεύτερη γλώσσα του πίνακα ελέγχου έχουν οριστεί σε Ολλανδικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ουγγρικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά, Ισπανικά ή Σουηδικά, το σύστημα χρησιμοποιεί το σετ χαρακτήρων Standard, Latin-1.

Όταν η πρώτη ή η δεύτερη γλώσσα του πίνακα ελέγχου έχει οριστεί σε Κινεζικά, Ελληνικά ή Πολωνικά, το σύστημα χρησιμοποιεί το σετ χαρακτήρων Extended, UTF-8 Unicode.

---

#### Γνωστοποίηση!



**Μόνο τα πληκτρολόγια B915/B915i και B942 υποστηρίζουν το σετ χαρακτήρων Extended, UTF-8**

Μόνο τα πληκτρολόγια B915/B915i με έκδοση firmware 1.01.010 ή μεταγενέστερη, και τα πληκτρολόγια B942 με έκδοση firmware 1.02.022 ή μεταγενέστερη υποστηρίζουν το σετ χαρακτήρων Extended, UTF-8

---

#### 3.1.2 Χρόνος παραδιακλάδωσης θύρας

Η μακρύτερη δυνατή επιλογή για το χρόνο παραδιακλάδωσης θύρας έχει επεκταθεί από τα 240 δευτερόλεπτα στις 8 ώρες.

Αυτή η επιλογή είναι διαθέσιμη με τις ακόλουθες εκδόσεις firmware:

- Έκδοση firmware πίνακα ελέγχου v3.08 ή μεταγενέστερη
- Remote Programming Software με έκδοση firmware v6.08 ή μεταγενέστερη
- B901 με έκδοση firmware v1.05 ή μεταγενέστερη.

### **3.1.3 Συσκευές εφεδρικών προορισμών**

Ο πίνακας ελέγχου έχει τη δυνατότητα αποστολής αναφορών σε τέσσερις διαφορετικές ομάδες διαδρομών μέσω ενός πρωτεύοντα και έως τριών εφεδρικών συσκευών προορισμού για κάθε ομάδα διαδρομών.

### **3.1.4 Επιλεκτική αναφορά δοκιμής**

Είτε στέλνεται κανονική αναφορά δοκιμής ή μπορεί να σταλεί επιλεκτική αναφορά δοκιμής:

- Κανονική αναφορά δοκιμής: Περιλαμβάνει όλες τις ομάδες διαδρομών στις οποίες έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναφοράς δοκιμής, ανεξάρτητα από τη συσκευή προορισμού που χρησιμοποιείται για επικοινωνία. Η αναφορά δοκιμής αποστέλλεται στην πρώτη επιτυχή συσκευή προορισμού σε μια ομάδα διαδρομών.
- Επιλεκτική αναφορά δοκιμής: Μπορείτε να επιλέξετε την ομάδα διαδρομών και τη συσκευή προορισμού που θέλετε να δοκιμάσετε. Μπορείτε είτε να κάνετε δοκιμή σε μια συσκευή προορισμού ανά ομάδα διαδρομών ή σε όλες τις διαμορφωμένες συσκευές προορισμού για μια ομάδα διαδρομών.

## **3.2 Έκδοση firmware 3.07**

### **Αξιοσημείωτες δυνατότητες**

- *Εισερχόμενες συνδέσεις RPS, σελίδα 14*
- *Ένδειξη έντασης σήματος B444, σελίδα 14*

- Σταθεροποίηση απόδοσης κάρτας κινητής τηλεφωνίας, σελίδα 14
- Χρήση APN για B442 και B443, σελίδα 14

### 3.2.1 Εισερχόμενες συνδέσεις RPS

Εκτός από την απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις από το RPS μέσω του πρωτοκόλλου UDP (User Datagram Protocol), υποστηρίζονται και οι εισερχόμενες κλήσεις από το RPS μέσω του πρωτοκόλλου TCP (Transfer Control Protocol). Για τη συγκεκριμένη τροποποιημένη μέθοδο σύνδεσης απαιτείται RPS έκδ. 6.07.

### 3.2.2 Ένδειξη έντασης σήματος B444

Η ένδειξη LED έντασης σήματος B444 έχει τροποποιηθεί, ώστε να απεικονίζει την απόδοση με μεγαλύτερη ακρίβεια. Ενώ η δυνατότητα μεταγωγής πυλώνα LTE διατηρείται ακόμη, οι μεμονωμένες ενδείξεις έντασης σήματος των πυλώνων είναι πιο ακριβείς.

### 3.2.3 Σταθεροποίηση απόδοσης κάρτας κινητής τηλεφωνίας

Στη συγκεκριμένη έκδοση firmware περιλαμβάνονται βελτιώσεις σταθερότητας κάρτας κινητής τηλεφωνίας.

### 3.2.4 Χρήση APN για B442 και B443

Οι διασυνδεδεμένες μονάδες κινητής τηλεφωνίας B442 και B443 επιχειρούν την πραγματοποίηση σύνδεσης μέσω των APN με την εξής σειρά:

1. Πρωτεύον διαμορφωμένο APN
2. gne
3. wyles.apn
4. wyles.com.attz

Η διασυνδεδεμένη μονάδα κινητής τηλεφωνίας επιλέγει και χρησιμοποιεί το πλέον κατάλληλο APN.

Εάν το APN είναι εσφαλμένο, τα πληκτρολόγια του πίνακα ενδέχεται να μην απεικονίζουν τις λεπτομέρειες αυτής της κατάστασης προβλήματος.

### **3.3 Έκδοση firmware 3.06**

#### **Αξιοσημείωτες δυνατότητες**

- Υποστήριξη γλωσσών, σελίδα 15
- Προγραμματισμός πληκτρολογίου, σελίδα 16
- PSTN, σελίδα 16
- Στιλ κυκλώματος προφίλ σημείου, σελίδα 16
- Απόκριση παραβίασης συστήματος, σελίδα 17
- Κωδικός πρόσβασης [Esc], σελίδα 17
- Μέγεθος αρχείου καταγραφής συμβάντων πίνακα, σελίδα 17
- Νέα προεπιλογή για την παράμετρο Όνομα σημείου πρόσβασης δικτύου (APN), σελίδα 17

#### **3.3.1 Υποστήριξη γλωσσών**

Προσθέστε υποστήριξη για Κινεζικά, Ελληνικά, Ουγγρικά, Ιταλικά και Πολωνικά

Όταν η πρώτη και η δεύτερη γλώσσα του πίνακα ελέγχου έχουν οριστεί σε Αγγλικά, Γαλλικά, Ουγγρικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά ή Ισπανικά, το σύστημα χρησιμοποιεί το σετ χαρακτήρων Standard, Latin-1.

Όταν η πρώτη ή η δεύτερη γλώσσα του πίνακα ελέγχου έχει οριστεί σε Κινεζικά, Ελληνικά ή Πολωνικά, το σύστημα χρησιμοποιεί το σετ χαρακτήρων Extended, UTF-8 Unicode.

## Γνωστοποίηση!



**Μόνο τα πληκτρολόγια B915/B915i και B942 υποστηρίζουν το σετ χαρακτήρων Extended, UTF-8**

Μόνο τα πληκτρολόγια B915/B915i με έκδοση firmware 1.01.010 ή μεταγενέστερη, και τα πληκτρολόγια B942 με έκδοση firmware 1.02.022 ή μεταγενέστερη υποστηρίζουν το σετ χαρακτήρων Extended, UTF-8

### 3.3.2 Προγραμματισμός πληκτρολογίου

Προστέθηκαν επιλογές προγραμματισμού πληκτρολογίου στο Μενού τεχνικού εγκατάστασης, όπως το μενού *Συσκευή* και το μενού *Διάφορα*. Μπορείτε να ανατρέξετε σε λεπτομερείς πληροφορίες για το δενδρικό μενού στο ενημερωμένο Εγχειρίδιο εγκατάστασης.

### 3.3.3 PSTN

Παράμετρος συμβατότητας Expanded PSTN προς υποστήριξη επιπλέον χωρών.

### 3.3.4 Στιλ κυκλώματος προφίλ σημείου

Στις επιλογές στιλ κυκλώματος προφίλ σημείου περιλαμβάνονται τα «Διπλή αντίσταση τερματισμού γραμμής (EOL) (1 kΩ) με παραβίαση», «Μονή αντίσταση τερματισμού γραμμής (EOL) (1 kΩ) με παραβίαση» και «Μονή αντίσταση τερματισμού γραμμής (EOL) (2 kΩ) με παραβίαση». Η επιλογή οποιουδήποτε από αυτά τα στιλ ενεργοποιεί τη δυνατότητα αποστολής των νέων αναφορών *Συναγερμός παραβίασης σημείου* και *Αποκατάσταση συναγερμού παραβίασης σημείου*.



### 3.3.5 Απόκριση παραβίασης συστήματος

Προστέθηκε η παράμετρος *Απόκριση παραβίασης συστήματος* για τη διαμόρφωση της συμπεριφοράς του συστήματος και την αποστολή αναφορών στη διάρκεια των καταστάσεων όπλισης.

### 3.3.6 Κωδικός πρόσβασης [Esc]

Η επιλογή Πληκτρολόγιο *Κωδικός πρόσβασης [Esc]* ισχύει πλέον και για τους δύο τύπους πληκτρολογίων SDI και SDI2.

### 3.3.7 Μέγεθος αρχείου καταγραφής συμβάντων πίνακα

Έγινε αλλαγή μεγέθους *Αρχείου καταγραφής συμβάντων πίνακα* σε: B3512=512, B4512=512, B5512=1024, B6512=1024.

### 3.3.8 Νέα προεπιλογή για την παράμετρο Όνομα σημείου πρόσβασης δικτύου (APN)

Στην έκδοση firmware 3.06 και στην έκδοση RPS 6.05 η προεπιλεγμένη παράμετρος APN δικτύου άλλαξε σε *eaab.bosch.vzwentp*. Η προηγούμενη προεπιλογή - *wyless.apn* - εξακολουθεί να ισχύει. Δεν απαιτείται αλλαγή του APN για υπάρχοντες λογαριασμούς.

## 3.4 Έκδοση firmware 3.05

### Αξιοσημείωτες δυνατότητες

- Διαπιστευτήρια 37 bit με υποστήριξη κωδικού τοποθεσίας, σελίδα 19
- Υποστήριξη κινητής τηλεφωνίας B444 4G VZW LTE, σελίδα 18
- Ενημέρωση προγράμματος θερινής ώρας για τη Βραζιλία, σελίδα 19
- Υποστήριξη ταυτόχρονων συνδέσεων λειτουργίας 2, σελίδα 18
- Υποστηρίζονται πλέον ασφαλείς συνδέσεις με TLS v1.1 και v1.2, σελίδα 19

## Διορθώσεις

- Ένδειξη "Έτοιμο για ενεργοποίηση", σελίδα 20
- Ακύρωση παράκαμψης προσαρμοσμένης λειτουργίας, σελίδα 20
- Εξαναγκασμένη όπλιση με σημεία που δεν δύνανται να παρακαμφθούν και που παρουσιάζουν πρόβλημα, σελίδα 20
- Αναφορές για κοινόχρηστη περιοχή, σελίδα 21
- Διαδοχικός έλεγχος πυρκαγιάς για πολλαπλούς καπνούς μανδάλωσης σε ένα κύκλωμα, σελίδα 21
- Εσφαλμένα επανεξετασμένα σημεία που παρακάμφθηκαν, σελίδα 21
- Άνοιγμα/ κλείσιμο προσωπικών ειδοποιήσεων, σελίδα 22
- Λειτουργία αυτοματισμού 2 και σημεία που παρουσιάζουν πρόβλημα, σελίδα 22
- Εμφάνιση στο πληκτρολόγιο της σίγασης σημείου επιτήρησης βοηθητικής ισχύος

### 3.4.1 Υποστήριξη κινητής τηλεφωνίας B444 4G VZW LTE

Αυτή η ενημέρωση firmware υποστηρίζει τη συσκευή επικοινωνίας κινητής τηλεφωνίας B444 Conettix Plug-in 4G VZW LTE. Αυτή η μονάδα προορίζεται μόνο για την αγορά των ΗΠΑ.

Σημείωση: Κατά την αρχική ενεργοποίηση της τροφοδοσίας του B444 ή του B444-C, ενδέχεται να απαιτηθεί χρονικό διάστημα έως και 15 λεπτών για την ολοκλήρωση της ενεργοποίησης. Αυτό θα συμβεί μόνο κατά την πρώτη ενεργοποίηση της τροφοδοσίας των πινάκων B444 και B444-C.

### 3.4.2 Υποστήριξη ταυτόχρονων συνδέσεων λειτουργίας 2

Ο πίνακας ελέγχου υποστηρίζει πλέον έως τρεις συνδέσεις αυτοματισμού Λειτουργίας 2 ταυτόχρονα. Σε προηγούμενες εκδόσεις firmware, ο πίνακας ελέγχου υποστήριζε μία σύνδεση αυτοματισμού Λειτουργίας 2 τη φορά.

### **3.4.3 Διαπιστευτήρια 37 bit με υποστήριξη κωδικού τοποθεσίας**

Επιπλέον των διαπιστευτηρίων HID 26 bit και 37 bit (χωρίς κωδικό τοποθεσίας) HID, ο πίνακας ελέγχου υποστηρίζει πλέον διαπιστευτήρια HID 37 bit με κωδικούς τοποθεσίας. Ο πίνακας ελέγχου υποστηρίζει πλέον τα εξής.

- 37 bit HID H10304 (με κωδικό τοποθεσίας)
- 37 bit HID H10302 (χωρίς κωδικό τοποθεσίας)
- 26 bit HID H10301
- EM EM4200 (3-byte ή 5-byte)

### **3.4.4 Υποστηρίζονται πλέον ασφαλείς συνδέσεις με TLS v1.1 και v1.2**

Το firmware υποστηρίζει πλέον ασφαλείς συνδέσεις, συμπεριλαμβανομένων διακομιστών email προσωπικής ειδοποίησης, χρησιμοποιώντας TLS v1.0 (μόνο ισχυρούς κρυπτογραφικούς αλγόριθμους), v1.1 και v1.2. Σε προηγούμενες εκδόσεις του firmware, οι συνδέσεις TLS πίνακα ελέγχου απαιτούσαν υποστήριξη v1.0.

### **3.4.5 Ενημέρωση προγράμματος θερινής ώρας για τη Βραζιλία**

Οι πίνακες που έχουν διαμορφωθεί για «Brazil DST» θα έχουν πλέον το νέο πρόγραμμα θερινής ώρας που θα αρχίζει την πρώτη Κυριακή του Νοεμβρίου, και ισχύει από την αρχή του έτους 2018. Οι πίνακες θα υποστηρίζουν επίσης τη δυνατότητα μεταβολής του ημερολογίου για το Καρναβάλι.

### **3.4.6 Ένδειξη "Έτοιμο για ενεργοποίηση"**

Σε προηγούμενες εκδόσεις του firmware, για συστήματα με έναν ασύρματο δέκτη B810 RADION ή B820 Inononics, τα πληκτρολόγια μπορεί να μην εμφάνιζαν την κατάλληλη ένδειξη "Έτοιμο για ενεργοποίηση". Για παράδειγμα, εμφάνιση του "Έτοιμο για ενεργοποίηση" ενώ τα σημεία παρουσιάζουν πρόβλημα.

Αυτό έχει επιλυθεί σε αυτήν την έκδοση του firmware.

### **3.4.7 Ακύρωση παράκαμψης προσαρμοσμένης λειτουργίας**

Σε προηγούμενες εκδόσεις firmware, η ακύρωση παράκαμψης σημείων χρησιμοποιώντας μια Προσαρμοσμένη λειτουργία δεν ακύρωνε σωστά την παράκαμψη ελεγχόμενων σημείων που παρουσίαζαν πρόβλημα. Αυτό έχει επιλυθεί σε αυτήν την έκδοση firmware. Πλέον έχει ακυρωθεί σωστά η παράκαμψη σημείων που παρουσιάζουν πρόβλημα σε αποπλισμένες περιοχές, κατά τη χρήση της προσαρμοσμένης λειτουργίας. Δεν ακυρώνεται η παράκαμψη 24ωρων σημείων που παρουσιάζουν πρόβλημα.

### **3.4.8 Εξαναγκασμένη όπλιση με σημεία που δεν δύνανται να παρακαμφθούν και που παρουσιάζουν πρόβλημα**

Σε μια προηγούμενη έκδοση του firmware, οι πίνακες ελέγχου μπορεί να σας επέτρεψαν εξαναγκασμένη όπλιση (ενεργοποίηση) του συστήματος εάν μη δυνάμενα να παρακαμφθούν σημεία παρουσίαζαν πρόβλημα κατά την επανεξέταση της εξαναγκασμένης όπλισης.

Αυτό έχει επιλυθεί σε αυτήν την έκδοση firmware. Ο πίνακας ελέγχου δεν σας επιτρέπει να εξαναγκάσετε την όπλιση παρακάμπτοντας σημεία που δεν δύνανται να παρακαμφθούν.

### **3.4.9 Αναφορές για κοινόχρηστη περιοχή**

Σε προηγούμενες εκδόσεις firmware, όταν ένας χρήστης ενεργοποιούσε (όπλιζε) ή απενεργοποιούσε (αφόπλιζε) μια συνδεδεμένη περιοχή, προκαλώντας την κοινόχρηστη περιοχή να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, μόνο η κατάσταση της συνδεδεμένης περιοχής αποστέλλονταν στον δέκτη του κεντρικού σταθμού και αποθηκευόταν στο αρχείο καταχώρησης συμβάντων.

Ξεκινώντας από αυτήν την έκδοση firmware, ο πίνακας ελέγχου στέλνει και καταγράφει την κατάσταση της κοινόχρηστης περιοχής επιπλέον της συνδεδεμένης περιοχής.

#### **3.4.10 Διαδοχικός έλεγχος πυρκαγιάς για πολλαπλούς καπνούς μανδάλωσης σε ένα κύκλωμα**

Σε προηγούμενες εκδόσεις αυτού του firmware, κατά τη διενέργεια ενός διαδοχικού ελέγχου πυρκαγιάς, ο ανιχνευτής καπνού δεν επανερχόταν χωρίς τερματισμό του διαδοχικού ελέγχου πυρκαγιάς. Επομένως, εάν πάνω από ένας ανιχνευτής καπνού συνδεόταν στο κύκλωμα, δεν θα μπορούσατε να ελέγξετε όλους τους ανιχνευτές καπνού στον βρόχο χωρίς να τερματίσετε τον διαδοχικό έλεγχο πυρκαγιάς και ξεκινώντας τον από την αρχή.

Αυτό έχει επιλυθεί σε αυτήν την έκδοση firmware.

#### **3.4.11 Εσφαλμένα επανεξετασμένα σημεία που παρακάμφθηκαν**

Σε προηγούμενες εκδόσεις του firmware, κατά την εξαναγκασμένη όπλιση του πίνακα ελέγχου, το πληκτρολόγιο θα εμφάνιζε πρόσθετα σημεία για εξαναγκασμένη όπλιση. Για παράδειγμα, εάν εξαναγκάσετε την

όπλιση της υποδοχής, το πληκτρολόγιο σάς ρωτούσε εάν θέλατε επίσης να εξαναγκάσετε την όπλιση σημείων που έχουν παρακαμφθεί σε έναν πάνω όροφο.

Αυτό έχει επιλυθεί σε αυτήν την έκδοση firmware.

### **3.4.12 Άνοιγμα/ κλείσιμο προσωπικών ειδοποιήσεων**

Στις προηγούμενες εκδόσεις firmware, οι πίνακες ελέγχου που έχουν διαμορφωθεί με επίπεδα εξουσιοδότησης που περιορίζουν την αποστολή συμβάντων ανοίγματος/κλεισίματος και έχουν διαμορφωθεί επίσης να στέλνουν προσωπικές ειδοποιήσεις Ανοίγματος/κλεισίματος, στέλνουν εσφαλμένα τα συμβάντα Ανοίγματος/κλεισίματος για τον περιορισμένο χρήστη μέσω των προσωπικών ειδοποιήσεων. Αυτό το πρόβλημα δεν επηρεάζει συμβάντα που αποστέλλονται στο Κέντρο λήψης σημάτων. Αυτό έχει επιλυθεί σε αυτήν την έκδοση firmware.

### **3.4.13 Λειτουργία αυτοματισμού 2 και σημεία που παρουσιάζουν πρόβλημα**

Στο firmware έκδοσης 3.03, ο πίνακας επιτρέπει στους πελάτες Λειτουργίας αυτοματισμού 2 να οπλίζουν με σημεία που παρουσιάζουν πρόβλημα. Αυτό διορθώθηκε στην έκδοση 3.05.

## **3.5 Έκδοση firmware 3.03.014**

### **Αξιοσημείωτες δυνατότητες**

- Πίνακες ελέγχου B6512, σελίδα 23
- Λίστα ULC-S559, σελίδα 23
- Η Συμμόρφωση ULC Καναδά επηρεάζει το μήνυμα πληκτρολογίου κατά τις ενημερώσεις firmware, σελίδα 23
- Υποστήριξη υπηρεσίας απομακρυσμένης σύνδεσης, σελίδα 24
- Μορφές ημερομηνίας/ώρας, σελίδα 24

- *Επιλογές τερματισμού γραμμής σημείου εισόδου, σελίδα 25*
- *Δεν απαιτείται πλέον αποσύνδεση πίνακα ελέγχου, σελίδα 25*
- *Λειτουργία παρακολούθησης μετά την ενεργοποίηση, σελίδα 25*
- *Επιλογές ήχου προβλημάτων επικοινωνίας, σελίδα 25*
- *Ενημέρωση της υποστήριξης B440/B441, σελίδα 25*

### **3.5.1 Πίνακες ελέγχου B6512**

Ο νέος πίνακας ελέγχου B6512 υποστηρίζει μέχρι και 100 χρήστες, 6 προσαρμοσμένες λειτουργίες, μέχρι 6 περιοχές, μέχρι 96 σημεία, μέχρι 91 εξόδους, μέχρι 12 επιτηρούμενα πληκτρολόγια και μέχρι 4 ελεγκτές θυρών.

### **3.5.2 Λίστα ULC-S559**

Ο πίνακας ελέγχου πλέον διαθέτει τη λίστα ULC-S559 για τα Κέντρα και τα συστήματα λήψης σημάτων πυρασφάλειας για τον Καναδά. Ανατρέξτε στον *Οδηγό εγκατάστασης ULC* για τις καταχωρημένες μονάδες, τα περιβλήματα και τις οδηγίες εγκατάστασης.

Ο πίνακας ελέγχου μπορεί να διαμορφωθεί να καλύπτει τις απαιτήσεις ενός συστήματος ULC-S559 ή ενός συστήματος ULC-S304.

### **3.5.3 Η Συμμόρφωση ULC Καναδά επηρεάζει το μήνυμα πληκτρολογίου κατά τις ενημερώσεις firmware**

Η ρύθμιση της παραμέτρου Συμμόρφωση ULC Καναδά στο RPS σε Ναι προσαρμόζει τη λειτουργία του πίνακα ελέγχου για συμμόρφωση με το πρότυπο UL Καναδά. Ξεκινώντας από αυτή την έκδοση, περιλαμβάνεται η αναγωγή των ρυθμίσεων πληκτρολογίου για την εμφάνιση ενός μηνύματος Κλήση σέρβις μετά από 90 δευτερόλεπτα από την αποσύνδεση, αντί για μετά από 180 δευτερόλεπτα. Αυτό μπορεί να κάνει ένα πληκτρολόγιο να εμφανίζει το μήνυμα Κλήση σέρβις κατά τη διάρκεια μιας ενημέρωσης

firmware, ακόμη και όταν δεν απαιτείται η κλήση. Το πληκτρολόγιο εμφανίζει κείμενο αδράνειας μόλις ολοκληρωθεί η ενημέρωση του firmware.

### 3.5.4 Υποστήριξη υπηρεσίας απομακρυσμένης σύνδεσης

Η υπηρεσία απομακρυσμένης σύνδεσης επιτρέπει την ασφαλή σύνδεση του πίνακα ελέγχου σε εφαρμογές κινητού τηλεφώνου και σε λογισμικό απομακρυσμένου προγραμματισμού μέσω των υπηρεσιών Bosch Cloud. Η υπηρεσία επιτρέπει την ασφαλή σύνδεση TLS με πίνακα ελέγχου χωρίς να απαιτούνται συγκεκριμένες ρυθμίσεις θύρας και δρομολογητή, και χωρίς στατική διεύθυνση IP ή DNS.

#### Γνωστοποίηση!



#### Μόνο Βόρεια Αμερική

Οι υπηρεσίες απομακρυσμένης σύνδεσης και οι υπηρεσίες Bosch Cloud είναι επί του παρόντος διαθέσιμες μόνο για τη Βόρεια Αμερική.

### 3.5.5 Μορφές ημερομηνίας/ώρας

Οι ρυθμίσεις πληκτρολογίου παρέχουν πλέον στους χρήστες τη δυνατότητα να επιλέξουν μία μορφή και για την ημερομηνία και για την ώρα. Για την ημερομηνία, οι χρήστες μπορούν να επιλέξουν μεταξύ των μορφών MM/HH/EE, HH/MM/EE, και EE/MM/HH. Για την ώρα, οι χρήστες μπορούν να επιλέξουν μεταξύ της μορφής 12-ώρου ΠΜ/ΜΜ και 24-ώρου.



### **3.5.6 Επιλογές τερματισμού γραμμής σημείου εισόδου**

Ο πίνακας ελέγχου υποστηρίζει πλέον αντιστάσεις τερματισμού γραμμής (EOL) 1 kΩ, διπλού EOL (1 kΩ + 1 kΩ), και 2 kΩ καθώς και επιλογή Χωρίς τερματισμό γραμμής για τα ενσωματωμένα σημεία εισόδου και τα σημεία εισόδου B208. Πριν από αυτή την έκδοση, ο πίνακας ελέγχου υποστήριζε 1 kΩ EOL και διπλό EOL (1 kΩ + 1 kΩ).

### **3.5.7 Δεν απαιτείται πλέον αποσύνδεση πίνακα ελέγχου**

Ο πίνακας ελέγχου ανταποκρίνεται πλέον στις αλλαγές προγραμματισμού RPS χωρίς να απαιτείται αποσύνδεση. Στο RPS, απλά στείλτε τις αλλαγές. Ο πίνακας ελέγχου εφαρμόζει αμέσως τη νέα διαμόρφωση.

### **3.5.8 Λειτουργία παρακολούθησης μετά την ενεργοποίηση**

Εάν ο πίνακας ελέγχου έχει ρυθμιστεί για τη λειτουργία Παρακολούθησης, η κατάσταση λειτουργίας Παρακολούθησης (ενεργή ή ανενεργή) πλέον διατηρείται για έναν κύκλο ισχύος (εξαγωγή και επανατοποθέτηση μπαταρίας και τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος).

### **3.5.9 Επιλογές ήχου προβλημάτων επικοινωνίας**

Το RPS περιλαμβάνει πλέον μια παράμετρο για τη ρύθμιση των Προβλημάτων επικοινωνίας σε ορατά (εμφάνιση στο πληκτρολόγιο και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις τόνου προβλήματος του πληκτρολογίου) ή μη ορατά (καμία ένδειξη στο πληκτρολόγιο). Αυτό επηρεάζει μόνο τα προβλήματα επικοινωνίας και όχι τις αστοχίες της ομάδας διαδρομής.

### **3.5.10 Ενημέρωση της υποστήριξης B440/B441**

Το firmware του πίνακα ελέγχου έκδοσης 3.02 και έκδοσης 3.03 υποστηρίζει τις πλέον πρόσφατες εκδόσεις των μονάδων κινητής τηλεφωνίας άμεσης σύνδεσης B440 και B441 (B440 έκδοση 15.00.026

και B441 έκδοση 18.02.022). Το πλέον πρόσφατο firmware B440/B441 περιλαμβάνει ενημερωμένες βιβλιοθήκες για τη διατήρηση της πιστοποίησης Verizon.

Το firmware του πίνακα ελέγχου έκδοσης 3.03, σε συνδυασμό με το πλέον πρόσφατο firmware B440/B441 εμφανίζει σωστά το MEID στο πληκτρολόγιο μέσω του μενού του προγράμματος εγκατάστασης. Με το firmware του πίνακα ελέγχου έκδοσης 3.02, το MEID συντομεύτηκε. Αυτό απαιτεί την ανάγνωση του MEID από την ετικέτα αντί μέσω του πληκτρολογίου αλλά, κατά τα άλλα, δεν επηρεάζει την κανονική λειτουργία.

## 4 Λογισμικό ανοιχτού κώδικα 3.09.050

Η Bosch περιλαμβάνει τις μονάδες λογισμικού ανοιχτού κώδικα που αναφέρονται παρακάτω στο firmware αυτού του πίνακα ελέγχου. Η συμπερίληψη αυτών των μονάδων δεν περιορίζει την εγγύηση της Bosch.

### **Digital Equipment Corporation**

Portions Copyright (c) 1993 by Digital Equipment Corporation. Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies, and that the name of Digital Equipment Corporation not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the document or software without specific, written prior permission.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND DIGITAL EQUIPMENT CORP. DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS. IN NO EVENT SHALL DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

Digital historical

Copyright 1987 by Digital Equipment Corporation, Maynard, Massachusetts, and the Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, Massachusetts.

All Rights Reserved

Permission to use, copy, modify, and distribute this software and its documentation for any purpose and without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice appear in all copies and that

both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the names of Digital or MIT not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without specific, written prior permission.

DIGITAL DISCLAIMS ALL WARRANTIES WITH REGARD TO THIS SOFTWARE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, IN NO EVENT SHALL DIGITAL BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

### **OpenSSL License**

Copyright (c) 1998-2008 The OpenSSL Project. All rights reserved. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"

4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).

5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment:

"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην παράγραφο OpenSSL License που διατίθεται στον δικτυακό τόπο [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com) στην ενότητα Product Catalog.

## **Regents of the University of California**

Copyright (c) 1985, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

---

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS ``AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

---

## **RSA data security**

Copyright © 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

The "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" is included in the control panel firmware.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

## **Time routines**

Copyright © 2002 Michael Ringgaard. All rights reserved.

This software [Time routines] is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall the copyright owner or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.









**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49

5617 BA Eindhoven

Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2020